

**Japan
America
Society**

of Greater Cincinnati

E-Newsletter
長月 September 2010

News · Upcoming Events · Classifieds

News, Notes & Upcoming Events お知らせとイベント情報

Overcoming Obstacles: The Perseverance of Ingrid Fuzjko Hemming



With her strikingly unorthodox playing style and intricate ethnic roots, it's evident that Fuzjko's true home is at the piano, where she reveals herself as a true artist of the world. (Domocast, Dec. 29, 2009)

World-renowned pianist and artist Ingrid Fuzjko Hemming's September 11, 2010 concert at NKU's Greaves Concert Hall was a huge success. Fuzjko played to a practically full house, and was acclaimed by 2 standing ovations.

Following her concert debut in Japan at age 17, Japanese/Swedish pianist Ingrid Fuzjko (Otsuki) Hemming won numerous prestigious competitions, worked with orchestras in Japan, studied in Berlin, and was poised on the brink of a stellar career when a high fever caused her to lose her hearing completely for 2 years. Moving to Stockholm for medical treatment, she survived by working at a hospital, teaching piano, and performing occasionally.

After 30 years in Europe, Fuzjko returned to Japan in 1996 for concerts at her alma mater, the Tokyo National University of Fine Arts and Music, and in 1999, a TV documentary on her playing and turbulent life story made her a star on the local classical music scene. Her debut CD followed soon after, and "La Campanella" was a smash hit, selling 110,000 copies the first month. Since then, she has recorded and performed regularly in Japan and the major cities of Europe, as well as New York, San Francisco, and Los Angeles. She is the only artist to have received 4 Gold Disc Awards from the Recording Industry Association of Japan.

Having experienced the ultimate extremes of life and fortune, Ms. Hemming's true heart is reflected in her causes. The Japan Times reported, "In Japan, people were also deeply moved by her decision to donate an entire year's CD royalties to Sept. 11 charitable organizations, as well as handing over concert performance fees to aid Afghan refugees. She also supports numerous animal-welfare projects, notably for cats and dogs." (Kana Ishiguro, 10/20/2002). Our own area's Japanese Language School will benefit from her generosity, as Ms. Hemming has offered them a portion of the upcoming Greater Cincinnati concert's proceeds.

Many thanks to our event sponsors, Northern Kentucky University, Matsuya Japan, and media partner WGUC, as well as the Japanese Language School of Greater Cincinnati, the Sakura Ladies Chorus, and the many volunteers who assisted in this effort.

<フジコ・ヘミングさん紹介>

東京音楽学校(現・東京芸術大学)出身のピアニストとロシア系スウェーデン人画家/建築家を両親としてベルリンに生まれる。5歳でピアノを始め、17歳でデビュー・コンサート。毎日コンクール入賞、文化放送音楽賞など多数受賞。しかし"一流の証"となるはずのリサイタル直前に風邪をこじらせ、聴力を失うというアクシデントに見舞われる。1999年フジ子のピアニストとしての軌跡を描いたNHKのドキュメント番組が放映され、大反響を巻き起こす。1999年に発売されたファーストCDは90万枚を売り上げるという、クラシック界異例の大ヒット。これ迄2枚のCDは日本ゴールドディスク大賞、各賞のクラシック・アルバム・オブ・ザ・イヤーを受賞。2001年には、ニューヨーク・カーネギーホールでのリサイタルやチェコ・ナショナル交響楽団との4ヶ月にわたる全国ツアーをこなし、

各地で感動と称賛の渦を巻き起こした。また、CDの売り上げやコンサートの演出料を、米国同時多発テロ後の被災者救済やアフガニスタン難民のために寄付したりと、人を愛し人を支援し続ける事を忘れないのも、彼女の人間味溢れる魅力のひとつ。またその優しさは、猫や犬をはじめ動物愛護への深い関心と援助を、長年続けていることにも現れている。

このピアノコンサート開催実現にあたり、ノーザンケンタッキー大学、松屋ジャパン、メディアスポンサーWGUC、グレーターシンシナティ日本語補習校、さくらレディースコーラスグループ各位に感謝申し上げます。誠に有難うございました。

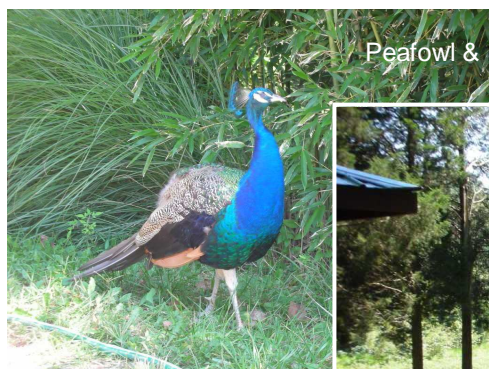
August Event Recap

Burton's Bamboo Garden Tour

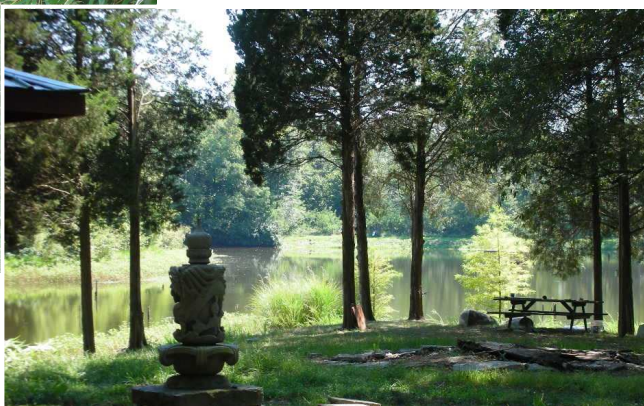


21 JASGC members and friends toured Jerry Burton's beautiful bamboo garden outside of Morrow, Ohio on Saturday, August 28. After a short seminar and visual demonstration of the amazing ways bamboo can be used (including T-shirts and socks!), Jerry regaled us with his encyclopedic knowledge of bamboo species, complete with cautions for people trying to grow bamboo in Ohio (it's possible, you just have to have the right kind of bamboo).

バートンさんの竹庭散策



Peafowl & Phoenix chickens roamed the grounds



Overlooking the lake from Haiku House



Any questions about bamboo? Jerry can answer them all!







JASGC Director Akiko Strickland introducing owner Jerry Burton in the Haiku House

Photos compliments of JASGC Member Kaz Konuma (JTB)

Jerry welcomes individuals and groups to tour Burton's Bamboo Gardens. He can be contacted through his website, www.burtonsbamboogarden.com, or by phone, (513) 899-3446, for appointments.

Upcoming Events Calendar イベントカレンダー

<p>Sept.10 ~ Oct. 17</p>	<p>Hanging Garden: Shinji Turner-Yamamoto's Global Tree Project A large-scale tree installation for the abandoned, deconsecrated 19th century Holy Cross Church in Mount Adams (National register of Historic Places) Information at: http://globaltreeproject.org/hanginggarden.html Exhibition will be in place through October 17, 2010. Concurrent exhibition, <u>Disappearances</u>, at Contemporary Arts Center, Sept. 18, 2010 ~ Jan. 30, 2011. 山元さんの自然を題材にしてのアート、ご堪能下さい！</p>
<p>Sept. 27, Mon.</p>	<p>Seminar: Auto Industry's Environmental Changes, and Future Prospects セミナー「自動車業界を取り巻く環境変化と中長期展望」を、ジェットロシカゴのご協力をいただき開催します。講師は、みずほコーポレート銀行産業調査部参事役、河野貴光氏を日本よりお迎えします。セミナーの詳細・お申し込みは、当協会HPにて。(http://jasgc.org/civircrm/event/info?reset=1&id=32)</p>
<p>Oct. 15, Fri.</p>	<p>Celebrate Cincinnati, JASGC Gala and Dinner Just One Month Away: VIP Reception & Fabulous Dinner at the Hilton's Hall of Mirrors. Look forward to musical entertainment and fantastic prizes. Special Guest Speakers: TOYOTA President Agata and CONSUL General Matsuda 多彩なゲストとスピーカーが、素敵な夕食会をさらに盛り上げます。ご予約のご準備をお願いします！ More information/make reservations at: http://jasgc.org/civircrm/event/info?reset=1&id=29</p> <p>Sponsored by:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">   </div> <div style="text-align: center;">  <small>A STAR ALLIANCE MEMBER</small> </div> </div>
<p>Oct. 24, Sun.</p>	<p>Sakura Ladies Chorus 12th Annual Concert さくらレディースコーラス12周年のコンサート Oct. 24 (Sun), 2:30 pm, at Northern Kentucky University's Greaves Concert Hall. Featuring J-Youth Harmony and Greater Cincinnati Japanese Children's Chorus. Flyer/案内 For more information, contact: sakuraladieschorus@gmail.com さくらレディースコーラスの活動は下記のブログでみる事が出来ます。 http://blog.goo.ne.jp/sakura_cincinnati</p>